Vol 4 No. 983
(1) Saturday October 8 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年十月八日
第九百八十三號（土曜日）
（加奈陀郵便規則認可）

大陸日報

▲本日着電▼

加奈陀電報

◎野火の慘禍（フォートウイリアム）

當地を離るゝ西方約二百哩カナデアン、ノーザン鐵道の布設されつゝあるレイニー河のタウンは河を越えて來る猛烈なる野火に包まれ昨夜悲く破毀され終りたり同タウンは約百名程の住民あり其多くは燒死せり野火の爲めに蔽りたる損害百万弗を越ゆ

歐洲電報

◎葡王の附託（ジブラルター）

葡王エマニユエルは本日第一の附託を共和黨に與へ給へり國王は總ての信託を持してリスボンふ歸り得ん軍隊の多くと人民の過半は朕の信託するが如くなるべしと告白したり

◎放逐されん（巴里）

リスボンより當地に到着したる報道によれば共和黨假政府は葡王エマニユエル及び貴族の放逐令を發布するふ至れりと

◎國王私財の安全（ブツク）

リスボンよりの報によれば共和政府は國王エマニユエルの私有財産を暴奪するが如き事なしと聲明したりと

◎カ將軍の自殺（リスボン）

海軍大將カンデド、レイス氏は本日自己の統率する旗艦内ふ自殺を遂げし爲め騷亂起んとせるが外部に何等の影響なく自殺の原因に至ては風說區々たり

◎葡王の自殺未遂（リスボン）

本日到着の報によれば葡王エマニユエルは貴族放逐の電報ふ接してジブラルターふ於て自殺を計りたるも太后の爲めに防止されて幸に無なきを得たり

◎露國飛行者の慘死（都齋）

露國陸軍の飛行者キャプテン、マシエヴイス氏は飛行中謬まつて瀑布に墜落して慘死を遂ぐ氏は三千九百三十三呎の高所に飛行したるが千六百四十呎に降下したる際機軸轉倒し爲めに身体顚倒して落下したるなり

雜報

◎大隈伯の日米開戰觀

▲日本が米國と戰ぬ理由

紐育ウオールド紙は大隈伯が『米國は世界に比無國なり』と題し日本が何故米國と開戰を欲せざるかを論せる一論文を掲げたり伯は冒頭に我等は戰爭を愛せざる者なりと喝破し例の勵風卓發の長廣舌を忍ばしむる底の見解を縷述すらく

▲波に平和の響　日米兩國の間に友情的睦懇の關係開けて以來太平洋の波は洋々として平和の調律を囀きて其の響絶ゆべくもあらず由來日本及び米國の政府も將た兩國の人民も我等が國家の今日ふ於ける文明の米國に負ふ處多き所以に關し毫末も疑を挿む者あるなく我等自身亦た日本が世界外交界に伍するを得たるは一に米國の手引に據り亦た歐米の敎化せられたる國民と交るを得たるは實に米國の賜なりと云ふを憚らざる者あり換言すれば我等日本國民は合衆國が國家を世界に紹介せるの勞を多とし之を忘却せざる者なり

▲米國は天下の樂土　更に伯は其の論旨を進め兩國の商業關係に說及し米國の友情的精神ふ餘し續說して曰はく『米國の領土の尤大なる縱し現在の其人口が四倍五倍となるとも之を支持して生活せしむるに何等の窮屈を覺ゆるなかるべし且つ又境を接し中米南米のあるあり合衆國は將來幾久しく人口繁殖の苦痛に囚はるゝを免れ得るなり之れ豈ふ米國を以て世界に比を見ざる幸福なる地位を占む國と做さゝらんと欲するも得る處ならむや地理的地位の優秀なる米國は既に斯くの如きものあるのみならず更に地理上より見るも米國は敵とても有せざれば東洋に進まんとするも歐洲に赴くも遠く南阿非利加に行くも決して紛紜を惹き起す事なき之れ亦た一の德たらざるべからず

▲白熱せる愛國心　猶は又米國人は其の愛國心ふ富める點に於てその熱烈なる點ふ於て世界何處の民に比するも決して人後に落つる者ふ非ず想ふに夫れ米國の國家的の全たからざるもの二三にして少からざるべく恐らくは之れあらむも國民の激喇として光輝あり將た活力ある愛國心は一朝事あるふ際しては舉國之れ皆な劍を手にして國父華盛頓の千載ふ垂る偉勳を再び繰り返さずでは止まざるべし去れば何の國かあるありて敢て此の敵なき米國と干戈を交へ之を蹂躙せんとして此の危險を敢て冒す者あらむや云々』とて猶は少しく清國ふ關し『清國に對しては臭くも數千年來の陋習ふ垢付ける其の襤衣を脫ぎ棄て速かに文明の新衣を纏ひ世界列强の角逐する檜舞臺に立つふ至らむ事』を希望する旨論じたり

◎葡王動亂後報

▲共和內閣會議　本朝の來電ふよれば昨日のリスボンは靜穩にして共和內閣會議は假大統領ブラガ氏議長席に就きて開かる而して新政府が國內動亂の現狀に關して熟議エマニウエル及び各皇族はジブラルターふ靜止しつゝあり假設政府は新共和黨は國內各地にある船艇及び軍隊を救助すべき旨を發表したり

▲西班牙の軍艦派遣　佛國海事大臣は七日エウブ將軍に即時巡洋艦をリスボンふ向け急派すべきを命じたるが西班牙政府は巡洋艦プリンス、デ、オスタリア號及びエムポリエドーア、キャロス五世號の二艦をリスボンに急派せり

▲共和政府の政綱　ブラガ假大統領の名ふよりて九ケ條の政綱を發表したるが其大要左の如し

一、公務を刷新すると共に陸海の防備を嚴重ならしむる事
二、行政整理
三、殖民地自治
四、司法權によりて完全に自由を確保する事
五、僧尼の解放
六、義務的に市民登錄を行ふ事
七、平民敎育の改善
八、國家の財政基礎を信用とを强固ならしむる事

▲皇族の將來　マドリッド發電によれば首相セノーア、カナレジャス氏の受取れる通報ふよればエマニユエル王に屬する各皇族は佛國ふ赴きダーグ、オブ、オルレアンスの城ふ入るべしと

◎巴奈馬運河の開通期

紐育電報によれば巴奈馬運河工事總管理官陸軍大佐ジョーセルス氏は令息の結婚式に臨み目下同地にありといふが同氏は運河は一九一五年までに完成すべしと語り工事は萬端佳好的進行をなしガテユンよりガムポアに達する新線は一九一二年一月一日までは竣工すべく工事は既に太西洋側に起工され兩洋面より急速に進行しつゝあれば一九一五年一月一日前ふ開通を見るふ至るべし云々と說きたりといふ

◎正確なる農産統計

加奈陀勞働省發行のレポーア、ガゼット誌の揭ぐる處ふよればマニトバ、サスカチワン、アルバータの所謂山東三州本年度農產物統計は

小麥	一〇一、二三六、四一三エブツシエル
燕麥	一〇八、三〇一、〇九〇
大麥	七、一三〇、七七〇
亞麻	七、七二六、一五〇

にして過日サスカチワン州農業局の發表せる處によれば同州の本年度農產物は左の如し

小麥	六八、四一六、〇〇〇
燕麥	八三、五〇〇、〇〇〇
大麥	六、一九九、二〇〇
亞麻	三、七九七、五九〇
合計	一六一、九一二、七九〇

◎宗敎大學の開校

ビー、シー州の宗敎的ライラの將來ふ最も重要の關係を有するピショップ、オブ、ラライマー、カレッジはハローー街一五八四に創設されたるものふて昨夜正式的に開校を告げたり同校の目的は謂ふまでもなく加奈陀の牧師、傳導師を養成するものにして同大學はチャーチ、オブ、イングランドと關係を有するものなり僧長はダブリユ、エッチ、ヴアンス牧師なり

◎鐵道新設の提案

ビー、シー、エンド、アラスカ鐵道會社はライトンよりフレザー河に沿ふてフオート、ジョージふ達し其處よりスチワート河に入りてフオートコンレーに達し更ふ同地よりテレグラフ、クリーキ及びテスリン河を下りてドウソンに達する一新鐵道の敷設をカタワ政府に提議したりとオタワ發電ふ見ゆ

◎大博覽會の開設說

昨夜シテー、ホールふ當市財務委員會開催されしが同席上ヘスチングスパークの共進會場を更に五十英町擴張し一九一七年に內國博覽會を開催し聯合會か或は萬國博覽會を開催し聯合紀念祭を擧行せんとの議起りしも未だ確定せるには非ずと

◎エムプレスの入港

エムプレス、オブ、インデア號は今夜か或は明朝東洋より入港すべく同號の船客は東洋人五百名を越ゆるものあるが如く殆んど滿員の盛況なりといふ尙ほ去る八月廿一日夜仁川沖の濟州嶋附近にて擱座したる英國巡洋艦ベッドフォード號艦長フイッ、バート氏及び五名のオフイサーは同號にて來晩すべし彼等一行はシー、ピー線にて滬に英國に向て出發すべし其は倫敦ふ開かるゝ軍艦遭難の審問廷に證人として出席せんが爲めなりといふ

◎同胞の罷工

ラブソン、ハケット、ソーミル俗稱善作ミールと稱する製材會社には目下六十名程の同胞就働しつゝあるが本月初めより各勞働者の日給を二十五仙宛値下げすべしとの事窃ふ憤慨しつゝありしが昨日正午に至り六十名の日本人就働者は同盟罷工を決行したり佐々木開敎師は甚だ之を遺憾ビなし本日午後ソーミルふ出張し兩者の間ふ何等かの調停を試みる筈なりといふが同胞側ふては十五仙宛の値下ならば時節柄堪忍して働くも差支なしとの意見を抱き居れるが如し

◎流船の損傷

グランド、トランク、パシフイック鐵道流船プリンス、ルパート號はプリンス、ルパート港より當港ふ回航中シーエル附近に於て機械損傷したる爲め本日午後當港に入るべき筈なりし同號は數時間延着すべし

◎去月中の警察事故

去月中ポリス、コートに於て有罪の判決を與へられしもの三百八十二件却下或は破去せるもの九十一件、審問中に屬せるもの十五件にして總計四百八十八件なり然して同月間の罰金收納額三千四百〇六弗三十五仙なりと尙は一昨日午後の警官會議に於て署長チエムバレーン氏は部下の進級を行ひたり檢査官ミユルヘーン氏は署長代理に高級警部マクレー氏は檢査官輔に探偵警部ジャクソン氏は探偵檢査官にそれ〴〵任命されたりと

◎近く起工すべき二建築

ヘスチングス街とシーモア街角ふ建築費二十二万弗を以てオタワ銀行の八階新家屋の建築るゝ由にてコンクリート、ウオークはフエローー建造會社の受負ふ處となり竣工までには約一ケ年を要すべしと尙はベンダー街とホーマー街の南西角に五十万弗を以て十二階の大家屋建造さるべしと

◎海軍大學敎頭の新任

グリンウ非ッチなるプリッチシ海軍兵學校に於て少將敎官ビー、エス、パートレー氏は今回明年一月より開校すべきハリンアックスの加奈陀海軍大學校敎頭に任命せられたり同大學は本月十五日競爭試驗の結果生徒を收容し第一學級を作るべしと

◎林檎共進會と鐵道

本月三十一日より十一月五日まで當市ふ開催さるゝ加奈陀林檎共進會に就てシー、ピー鐵道會社は東部各地より當市に至る特別割引切符を賣出す

◎新劇場の建築說

ウエスタン、アミユズメント協會にては五十萬弗を投じてハウ街に二千八百名を收じてハウ街に建築するふ起る一大劇場を建築するに至るべしといふ

◎救世軍の名士來ら

救世軍大佐ラムゾ氏は一昨日加奈陀に向つて英京倫敦を出發せりその重要なる使命は加奈陀に於ける救世軍を視察するにあり同檢閲は毎年一回宛行はるゝのなり

土地家屋賣物
家屋附土地、市の內外を問はず常に數百件の賣物有之候間お尋ね次第直ちに委細返辭可申上候
土木請負會社
電話三〇二四郵函二三九

◎日本青年會例會

ユニー、ウエストミンスター市の日本青年會の第一例會は今夜七時半より日本人敎會內に開催さるべしと

◎談話會の延期

明日午後二時半頃より國民學校內に談話會の第一回例會を開催の豫定なりしも ホールの都合により來る十六日にまで延期されたりと云ふ

◎明日の評議員會

加奈陀日本人會にては明夜八時より同會本部ふ於て臨時評議員會を開催

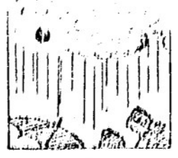
◎各敎會

日本人メンジスト敎會は明朝九時半聖書講義、午後三時日曜學校、夜八時說敎『奉公の意味』金澤牧師▲サバートン日本人敎會　明夜七時說敎、明日午後二時半聖典講義、夜八時『思想の獨立』佐々木開敎師

◎個人往來

加藤牧師は本朝十時發便船にてヴイクトリアに赴任

天氣豫報（明日午後五時迄）



微風
雨

大陸片々

▼連合して寺院內の皇室花冠三十一個を盜出し酒色の料に代へし露國兵士あり僧て又た不敬事件

▼當年九十二歲の米國富豪ウイル氏看護婦ハンノン嬢と婚す新妻漸く三十歲とは田中宮相も跣也

▼女權擴張は現代の大問題也米國オリノイス州では婦人に櫟舉權を與ふべしと米國女の得意可想

▼情婦を殺して自殺した男アイワワ州あり屍体を見たら五發敵中三途河原で胴合の再演は物騷

▼去月中當市警察署に納められた罰金三万四百弗餘は可驚渴して盜泉の水を飲まずと野暮の言ア

▼鼠小僧あり鼬小僧あり鼬狡雄辯を揮て罪狀自白は不敵な奴今ふ猿小僧鳥小僧などの珍稱起らん

▼我が練習艦隊淺間笠置の三艦近く南加南米の地を訪はんとす白奴又た惡日病に罹て煩悩は實正

▼巴奈馬運河一九一五年一月に開通すと傳ふ戰土後ふ於ける米國の飛躍雨か風か活日の價値あり

▼學蠶の數昨年ふ比して千二百〇三人の增加とは何より結構國民の學校の生徒果して幾許の增加ぞ

▼佛國伯爵殿英國女優と結婚し大得意なり英佛情的の成立此れ所謂氏なくして玉の興羨望は艦

▼金港雲の枠嚴重なる軍律に服わ雖ね二度迄も脫營す不甲斐なき度根性國家の干城は腑茶の至り

▼何故雨天保險なしやと怪氣焰を擧げた倫敦馬在米國總領事殿眼と見えて珍案續出飛んだ外交官

▼ル氏再び白亞館を訪ふ共和黨の謀反派首領何の畫作するありしか高橋徹クンに吹かせて見度し

▼奇傑カストロ今何處にありや北極探撿の夫螺吹クック今何處ふ潛在するや山師の未路寂然の極

▼東京朝日數十行を割愛し某氏の談話を掲ぐ知らぬが花の浮世也云はずや石が流れて本葉が沈む

大陸日報

時事感

▲談話會成る

談話會の創設は、社會に何等の關係なかるべし、談話會は社會ふ幾許の變遷もなかるべし、變遷なく關係なき處に談話會の本領存すべし、趣意書に曰ふ、閑居して不善を爲さんよりは寧ろ天下を論ずるに如かず、橫論と空議なくんば如何にして三冬陰鬱の候を過さんや晴ふ痛快淋漓たる意氣なくんば青壯の銳氣宜しく消磨せんと、敷行の言明確に談話會の目的と本領とを語つて遺憾なし、蝸牛角上何事を爭ふ、石花光中に此身を寄す、富に隨ひ貧ふ隨ひ且歡樂せん、口を開きて笑はざるは是癡人と、自樂天の曠達ありて初めて平和的向上を期すべし、巧拙賢愚相是非し鷸鷄鬱鬱各自ふ飛ぶの俗惡なる社會を離れ、紛々たる俗務を捨てゝ暫く庶幾、手を握つて一夕の歡會を盡すは、寔に興味ある事ならずや、吾人は談話會の發途を祝福すめサンデー、ローを勵行し嚴峻なる取締をなすに至れば當然の處置にして、晩市當路者が之れを覺醒刺戟されて起つやも未だ知るべからず、バウエル街頭、夜三更、絃歌聲窓外に洩る、誰人か之を怪しまざらん、誰人か顰眉せざらん警風一掃、嚼臍の悔なからん事を今に於て警めざるべからず。

▲呪はれし者

呪はれし者は日本の社會主義者也爆裂彈を包んで　聖上を狙ふと誤まり傳へられて、忽ち社會主義者は呪ひの熱火裡に投じ去られたり元老を狙ふ過激の徒は有らん、現內閣諸公を刺さんとする不賴の徒黨にあらん、惡辣なる金權黨を倒さんとする陰謀の徒はあらん、有るべし、絕無を保證すべからず、されど允文允武なる我が一天萬乘の　聖上を狙ふが如きは絕無を斷言して憚らず、余推すらく　聖上暗殺陰謀の電文は、元老或は金權黨を暗殺せんとする陰謀發覺か、或は社會主義者を絕滅せんとする桂侯の一策なりしならんかと、社會主義者如何に矯激なりとも陛下の身邊を窺ふ如きは殆んど有り得べからざる事ならずや、我が政府當路者が絕對的否定をなせるは恐らく事實を告白したるものなるべし、嗚呼、社會主義の眞髓を知らざる者の爲に呪れたり。（松彫）

償百萬圓第四回社債二百五十万圓の社債償還に宛てらるゝものにして之れに依りて會社は年々一分五厘即ち一年五萬二千五百圓の利益を得るに至るべく然して今回募集五分五厘利附社債の利廻は發行價格九十八圓に對し三ヶ年目償還六分二厘六毛、四ヶ年目六分〇六毛、五ヶ年目五分九厘六毛、八年目五分八厘一毛の割合なりと

◉橫濱驛の折衝點　鐵道院對橫濱市の重大懸案たる橫濱驛改造問題は昨今に至り兩者の主張漸次接近し來りしもの丶如く中には二三異說を唱ふるものあるも結局鐵道院は橫濱側の意見を參酌し東海道線橫濱驛は現在の神奈川驛の擴張を以つて之れに充て別に新橋大船間乘客の爲め大規模の電車を運轉し此は神奈川驛を經て現在の橫濱驛に來り現在の　程ヶ谷線路を廢止し此れに代ふるゝ高架線を設け市內一部を橫斷して大岡川村蒔田附近並に其他沿線數ヶ所に新驛を設け大船ゝ達し追つては國府津迄延長のしを樹て現在の橫濱驛は電車驛の外稅關埋立地と相俟ち貨物停車場ゝ改造せらる可し最も一部には神奈川驛は橫濱市の中心を距る事遠きに失すとなし高嶋町三四丁目附近を其候補地たらしめんと說くものあるも此は道海道線鐵道も全部現在の橫濱驛を通過せしむ可しとの說と共ゝ到底成立覺束なかるべく結局前記の計畫に依り改造を見るゝ至るべしと云ふ

◉信越線全通期　信越線は目下徒步連絡に依り辛ふじて開通し居るも同線は碓氷峠の如き嶮嶮なる通路あり他線の如く一時應急工事を施し開通せしむる事能はざるを以て最初より充分なる本工事を施する必要あり目下頻りゝ督勵中なるが竣功の上全通迄は本年中を要すべしと

▲日曜條例と同胞

米加太平洋沿岸の各市を通じて必ずや日曜條例あり、勿論サンデーローなるものに寬容の差あり、嚴粗の別ありと雖も實施せられざるなし、我同胞は加奈陀市民と共に其法規を尊重するの誠意なかるべからず、否な其法規に從ふて苟も違反すべからず、之れ在住市民の義務なれば也、靈に華州日本人會がシヤトル同胞間に介在する各料亭の主人を招いて、サンデー、ローの勵行に關して懇談する處あり阿部領事代理も列席し筑と考慮を促したる結果、日本料理屋組合の組織を見たり、猶は日曜日には斷然酒類販賣をなさず猶ほ平日に於ても十二時限り閉店すべきを誓ひ着々乎として之を勵行しつゝあるを喜ぶ、吾人は彼等の法規尊重の誠意尙は存するを諒とす、顧みて吾が膝下を見ば不安の憐沸くならずや、日曜日に酒賣を販賣すべからずとはサンデー、ローの示す處而かも無鑑札ゝて酒を賣るが如きは、確かに違法的行爲也。シヤトル市當路者が市民の風紀矯正の爲

日本近信

◉併合通告と回答

去月二十三日を以て我政府より致せる韓國併合の通告ゝ對しては英露兩國外二三政府より既ゝ贊同の意を同答し來りたるも米國其他の各國に於ては夏期休暇等の關係より併合條約若しくは宣言等ゝ就き考究の機會なきものゝ如く見え未だ何等の回答に接せずと云へり尤も前記通告に對する列國の回答なきものは何等併合ふ重大なる干繫を有するものに非らず單に外交上の形式に依る一種の受領書とも云ふべきものに過ぎざるなり

◉商船社債の歩合

大阪商船の社債三百五十萬圓は今回大阪の黑川野村竹原高木及び東京の福嶋小池神田林の八仲買團に於て引受け賣途は同社現在社債額六百五十萬圓の內明治井六年發行第三回社員は勿論なからず驚らされたさうである▲此間內山第十五師團長が殿下の御通過と聽いて敬意を表する爲め副官を從へ態々豐橋停車場へ出張したさうだが着車ゝ際し殿下御就床中とゝあつて拜謁さへ許さなかつたので師團長は氣の毒な程器量を下げて悄々引返したさうだ▲此話を聞いた或武官は苟くも師團長ともあろうものをあんなへマな目に遇はせたのは一面我威信を失墜するものだと云つて大に同乘せる我接伴委員の措置に憤慨して居つた

耳と目

▽御微行で本邦を通過せらるべき筈であつた海軍考察大臣戴洵殿下はマンチユリア號にペスト患者が發生して同船が幾日かの停船を命ぜられたので遽かに旅程を變更して公式に橫須賀軍港を訪問せられたが其後急に北海道行を中止するやら滯在中日ゝ幾度となく豫定を變更されたので接伴委

廣告

▲雜貨商▼
每日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九五
デービン商店
F. G. DAVIN 395 Powel St.

理髮店
取扱叮嚀
◀貸し室▶
◀ムーン清潔▶
土地賣買代書通辯事務所あり
晩香坡三街バウエル街
九〇四四
電話七八四
中川床

浴場清潔　取扱叮嚀
花のみやこ湯
土曜日、日曜日は樂湯
晩香坡市バウエル街四二七
山岡莊次郎

◉諸工事請負
バウエル街三四四
郵函二三四
東洋負會社
（電話二五五八）

▲いなりずし
並に　すし色々
其他手輕御料理
晩香坡市バウエル街橫町
電話一九三二
旭家

和洋雜貨食料品
絹布類一切
化粧品一切
蒲鉾製造販賣
幣店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ゝて差上申すべく候間隆續御來店の上御買上被下度奉願上候
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話三七二二郵函二一四四
二階に貸ルームあり

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルのオイスタペイの二階
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall

新刊書籍
●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
●賣藥
バウエル街三五七
雜貨商　內田書籍店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
郵函番號改正
二二二六
晩香坡市バウエル街三二三
神戶屋商會
（電話二四三三）

勞働口周旋　地所賣買
受負業　通辯
領事館諸願屆書代筆
晩香坡市バウエル街三〇〇
電話美七　共進社

土地賣買
地地請負事業
地地通辯代書
バウエル街三〇七
公益社
（電話七八四四）

大馬の賣物
小ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五六〇五

酒類並シガー
バウエル街二〇〇
電話三八九六
メープル、リーフ酒店
MAPLE LEAF LIQUOR Co
Cor Powell & Westminster Ave

●新刊小說
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣
バウエル街四七
電話六三六一
鈴木商店

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて
わりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度願
東ヘスチング街二三九
ブラウン
エー
「電話七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエン
ドシムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
定期預金　當座預金　貯蓄預金　日貨兩替
日本送金　荷爲替　貨附　チエック引換
商事受托
米穀　麻袋　木材賣附
依托販賣　加奈太パンクーバー市バウエル街
取締役　田村新吉
988 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. D. 2170

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 2108
シーピー鐵道就働者募集
ギヤングセクション日給一弗五十五仙より一弗七十仙
ショップ働き　壹弗四拾五仙
外にオーバタイムあり
ギヤング及ショップ增員至急募集す
其他ギヤング新設希望の御方よは特別御相談可申候
電話八三九
郵函二〇八
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社
晩香坡市バウエル街三六〇
申込所　同　支部
（電話三九七）

酒井精米所
酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御用仰け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨
バウエル街一三六
池田十七吉

洋服裁縫
洗濯修繕
多年の熟練と叮嚀勉强とを以て大方諸君の御注文に應ず
晩香坡市バウエル街三〇〇
商一位洋服店

講談

俠客駒形鐵五郎

【第八】玉手玉秀齋講演

藤永は尚も側より森「た重役は初めて御覽なされたんでございませうが、手前なぞは始終見て居ります、第一親孝行で養子をするともその養子が父親に不孝をいたしては相成らんといつてまだ養子も取りません、それに裸体になつた姿なんぞといつたら實に堪りません」野「ナニ貴様は裸体になつて居る所迄見たのか」森「ヘイ見ました、ともこの間行水をやつている所を見ましたが肌膚が細かで色が白ふて奇麗な事は何ともいひ様がありません、それにお尻なんぞは小さくつて有か無いか判らない位ひ大概昔此所等ふた尻があつたかといふ位ひ乳房といつたらぽつてりとした鶴梅は譬へ様がありませんそれふ身体中が奇麗に透明つて心臓は何所にある肺は何所、胃袋は何所と、チャンと見透しが出來、今朝食べたお汁の實は何んであるそれが消化れて腸を通つて下へ行き糞になる所迄、皆々見へると云程能く透明つた身体で……」野「オイ〳〵それでは宛でX光線かパノラマを見る様でないか」正歟左様な事も申しますまいが兎に角野阪九兵衛の見惚れ様は非常なもの杯を手ふ持つた儘口アングリ、片手ふ鮓を親指と人差指で摘んでたつたが鮓は膝の上に落ちて了つて手の形だけを口の端へ持つていつたり、涎を垂して眺めいつている、之を見た森永始め若黛伸間はクツ〳〵笑ひ出し森「モシお重役日光あふは漏が濕山ありますが涎の漏は今見始め、コレサお重役」と膝を突かれて始めて正氣に返りし野阪、不圖膝の上を見ると鮓が落ちて居る、酒が溢れて居るので、野「コレ森永、此のすしや酒は雖が酬したのだ」森「ウフ、夫れは御重役が餘り娘に見惚れてござつて御自分がいたされなので……」野「フム、それは判つたがこの胸から膝へ流れてゐるニチャ〳〵する書はなんだ」森「イヤそれは貴公が涎を流されたのでございますナニ涎を流した……」と流石の野阪も赤面をいたして居る、聽て天野は野阪始め森永ふも別を告げ、娘のお勇をつれてその所を立ちさりました。

七福湯
滑塲清潔取扱叮嚀先づ豐度御試
滑被下度候
晩香坡市バウエル街

各位
闘根勇五郎
謹告
長らく御愛顧御引立を蒙り候ひしが今回都合により旅館を金子庄太郎氏ふ賃渡し候間左様御承知被下度尚は從前の如く御引立あらん事を幾重にも願上候
トランク及び由道具等預け置き候諸君は至急御受取被下度候小生は前同様旅館裏に住居仕り候
九月十四日

藤原寫眞館
晩市バウエル街二四五
『電話エル一五四〇』

和洋雜貨食料品
ユキズプレス
野岡三三
電話三五
晩香坡市バウエル街四五
堀善商店

いなりずし
アイスクリーム
バウエル街二六八
電話三四五
林家

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味
無比萬事丁寧にして
至極廉價殊ふ日本人
の御登樓を待ち上げ
申候
キャーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
『電話四三六七』

▲理髮店▼
再び從來の通り開業仕候間何卒御
愛顧の程願上候
バウエル街二〇七
熊本床

高玉突塲
等理髮店
日吉軒
ウエストミンスター街二二〇
吉本新次郎
森山靜男

洋服新調は弊店に限る
寺倉洋服店
晩香坡市ゴーア街一三〇
〔電話二二三一
郵函二二三一〕

▲名種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕
晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

●家屋造作
●竹細工
●建築指物
●大工職
前迫秀吉
電話アール七三〇五
晩市ゴーア街一三〇

香村兄弟商會
郵函二二三
和洋雜貨商
横濱市本町四丁目六十二番地支店
晩香坡市バウエル街二六九
電話二三
本店

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル街五七五電話三四一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

高等御旅館相模屋
内外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主青木米吉
〔電話二七五郵函五八〕

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二
ヘスティングス街廿三、廿九
ウッド
バランス
商會

P. O. BOx 2131　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St.; E.
Vancouver, B. C.
本年製品は特に改良を加へ候に付見本御披露として大割引の上前記直段にて御需に應じ可申候
尚鯨網御入用の方は前以て御注文被下度候
右廣告候也
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品商
是永壽吉
電話二六四八（自宅二五二）（郵函三三）

新荷着
一日本製イカ網
壹斤七拾五仙

直輸出入
依托販賣
各食料品商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主塚本彌吾郎

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box2153 Vancouver B. C.
和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
郵函三三五
大屋商店

化粧品
クリス
有効卓越
りすぐぜか
御遠方注文は御送金次第迅速に御送附申す可く候
晩香坡市ダンレビー通り一三九
店主塚本彌吾郎
P. O. Box 2109
Vancouver, B. C.
バウエル街二四九
（郵函二一四）
磯村藥舗

S. UENO
Nanaimo B. C.
P O Box 515
▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋
ナナイモ市コマーシャル街四四號（郵函五一五）
上野商店

鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
〔電話一六一七郵函二一六八〕
廣嶋屋旅館

▲玉突塲
▲理髮床
電話六九九五
バウエル街二三〇
馬塲元輔

M. Furuya Co.
Phone 1811
46 Hastings St., W.
P. O. Box 2109
Vancouver, B. C.
郵函變更　二一〇九
新刊書籍目錄御申込次第送呈可仕候
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
（西ヘスティング街四六
郵函三〇九・電話八二一）

勃朝日精米所
強
パウエル街
電話五三一
五一五
西地

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉強
宴
新樓
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
右賣捌切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
（ダンカンス市ガバーメント街郵函一〇二）（電話四二）
三宅喜之助
黑山德次郎

内外醫術開業
外科、眼科、
宮崎旅館第九十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋
晩香坡市バウエル街三八二
「電話六三六二」「郵函三二六」
ますや商店

▲雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街三八二
「電話六三六二」「郵函三二六」
ますや商店

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可
仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二二六
電話インチ五三二八
砂田和三郎

K. Nishimoto
Chemainus B.C.
●美術雜貨食料品其他
●勞働口周旋並お下宿
チメイナス「郵函一二五」
電話七
西本商店

▼ミウエストミンスター欄▼
●土地賣買
●勞働口周旋
ニューウエストミンスター市
ブラッキー街一三
電話五七三
和田嚴

▲とうふ▲そば
▲すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並おそば、うどん
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四
菊水

旅館開業
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置旅館
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター市
三國商店
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八
廣瀨博

北米の大陸
支社(沙港南第七街三五番ホテル ハドソン電話エル三二四)
主任 山田鈍牛

雜報(古市)

◎領事館と登錄屆

在外臣民登錄屆は九月三十日を限りとせるものなるは一般の知る處ろなるが在留者の内には其手續を怠る者甚だ多く何處の領事館にても充分なる調査を爲す能はざる由なるが當領事館は比較的好成績を擧げ一カ二千餘の屆出者ありしを以て規定通り先月を以て〆切り本月以後の屆出者に對しては二十五仙の手數料を徴收する由又たポートランド領事館にては本月三十一日迄屆出期間を延期し來十一月一日以後は五十仙を徴收する事となしたりといふ

◎料理店の日曜會勵行

毎夜三更四更までも隣り近所の迷惑をもかまはずに親不孝騒を張り上げてドンチャン騒ぎをしたり或はサンデー、ローを無視して無鑑札にて酒を賣つたりするは沿岸到る處ろ同胞の悪弊なるが當市は昨今非常に嚴重に取締り居れば此際假令一軒にても法網に擦るやうの事ありては延いて全般に及ぼし容易ならぬ事なればとて華州日本人會は茲に彼等料理店業者に注意を與へんとて二十四軒の主人達を集め阿部領事代理も出席して共々大に訓諭する處ろあり一同得心せるが之れよりは

日曜日には決して酒を出さぬ事平日は午後十二時限り閉店の事但し事情上キング方面に於ける分は一時を限りとす

可成喧騒せざるやう注意する事等を約したりと之は無論當然の事にして若し之れを犯す者には充分に制裁を加へて可なり

◎布哇觀光團の計畫

當市商業會議所主催となり布哇觀光團を組織し彼我の意志を疏通し商業の發展を圖らんとの議は發表されたるが噂船はグランド、トランク會社の新造船プリンス、ルーパート號を用ゐ明年二月二日當港を發し先づ第一にヒロ港に赴むき夫より有名なる噴火山を見物してホノル、市に到り十日間滯在し二月二十二日開催のローズ、カーニバルに參列して後ち歸市するものにて往復日數は三十二日間を要する豫定なりと

◎北海航の最終

ベルリング海も追々氷詰の時期に近づきたれば當港及ノーム間の航海も一昨日出帆のノースウエスタン號を以て最終とせるが同船には千五百噸の貨物を積み七十五名の船客乘込み行けり

製糖會社創立廣告

一、當會社はミッションへ裝糖會社を設立し肥沃なるフレザ河岸一帶の地へ砂糖大根を耕作し農業の發展及び砂糖の產出を目的とす

一、砂糖の製造は其原料たる砂糖大根ふ俟たざる可からず即ち農業者諸君と協同せざる可らず、當會社は既にミッション、チルツック地方の農業者の贊同を得明春より耕作に着手すべし

一、日本人諸君に砂糖大根に特殊の技倆を有する日本人農業者の助力を希望す

一、製糖所は明年早々建築に着手すべし

一、當會社の株は現今一株十弗にて一時金一割殘金十五ヶ月拂ひとす但し農業者諸君は砂糖大根の收穫を以て株金拂込を爲す

一、日本人諸君に農業を希望し成は此新計畫に賛同せらるゝ御方は直に御紹介被下たし

フレザー、ヴァレー製糖會社
Fraser Valley Sugar Works Ltd.
創立事務所 ベンダー街三一九(ルーム二二四)
製糖工場 ミッション
代理人 土木請負會社

海陸花形
物產委托問屋
食料品直輸商
神戸海岸通り六丁目
泉德商店

米國鹽鮭輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ申可候

◎小田旅館

室内は清潔に取扱は可嘸に精々勉強可仕候間ドシ〳〵御投宿の程奉願上候
バウエル街三八二 小田茂三郎

郵函變更
二二八一
石の廻り變更仕候
ウエストミンスター街三三九
電話 三八二一
大河原商店

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

牛肉
豚肉
鳥肉
鷄卵肉

バウエル街二三八
ムーデー店

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
(郵函一〇四 電話一二九)

舍利料理
植松
電話一二九二

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634 B Sta.
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

◎本店預金
定期 六ヶ月以上三ヶ年以内 利息年四分五厘 金廿五圓以上
通知 期限無シ 利息年三分五厘
●預金者ノ御便益ヲ計リ當桑港支店ニ於テ横濱本店預金證書ヲ發行致候間直接當支店ヘ御申込相成度候

◎本邦送金
米貨五拾弗ハ邦貨壹百圓ノ割合 金五圓以上
●最近便ヲ以テ本邦ヘ送金手續取扱可申候

◎支店預金
定期 六ヶ月年貳分 壹ヶ年參分ノ割 金廿五弗以上
保護引出自由(無利息) 五弗以上
●當店宛御送金ノ節ハ可相成桑港渡リ銀行爲替手形又ハ郵便爲替券ヲ以テ御送附被成下度候
横濱正金銀行桑港支店

●服地新柄澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
高等西洋風呂床 だるま

郵函變更
二二〇六
宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三)

パウエル街三四八
論木射的場

晩香坡
料理店組合
アレキサンダー街三〇〇「いろは順」
宮木事 一富士 (電話 五八〇九)
バウエル街二六六 春駒亭 (電話エル二四八四)
ウエストミンスター街 梅香 (電話R四三六二)
バウエル街三三二 一八 (電話六五二五)
バウエル街三三三 山科亭 (電話 二七七九)
バウエル街二二六 丸熊 (電話 三〇一九)
バウエル街四五一 吾妻 (郵函二一三三 電話エル一二〇七)
ウエストミンスター街 菊乃家 (郵函二一〇七 電話 三九九八)
バウエル街二二九 日乃出

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷
千五百弗までの損害賠償金を請求するを依賴ふ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四三
宮崎旅館第一號室

美味の日本米御望みの御方は一スター印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡パウエル街二四九
日本精米所 特主 根來勝之助
醬油卸賣
電話二五四〇 郵函六四九

電話番號變更
九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン 書籍店

●新荷着●
新柄流行形
洋服及パンス
右は日本人向製に直段、サイズ共御好次第てあります
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
(電話一六〇〇)

男女洋服裁縫
(電話三九七)
バウエル街四一七
芦川助次郎

開業廣告
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
バウエル街二二六
大倉洗濯所

洗濯業

●華洋食店並ふ
アイスクリーム ミルク
バウエル街五六
西村作太郎
(電話五二四二)

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて西京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
グランドクトリア市フイスガード街五一六、五一八
大澤旅館 主 大澤林之助
(電話 九六四)

鮭網、ヘレン網、曳網、テレット、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八(電話二四二)
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

御客樣よ申上ます
今回都合よりラーヂングに致しましたから不相變御引立を願ます
バウエル街四四一、四三九
内田千代七
郵函二一八三、電話六〇

寫眞
晩香坡市キープフ街八百二十八
利根川
室内寫し毎月二回第一第三の日曜日よ出張サンパートン

●日本郵船會社
●横濱、神戸行切符販賣
(グランクトリア行切符付)
●佐渡丸
十月八日出帆
晩香坡宿屋組合

一、堅材發賣
造船用に最良のフーク等御需に應ずべし陸續日本人諸賢の御用命を希望致し候
ヂエー、ファイフ
事務所 晩市ベンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
倉庫 市内リチャード街三三〇

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施漁船流車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 二一八一
でんわ 二〇六七

和洋雜貨食料品
キャンプ入川具一切
卸小賣
晩香坡市バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
電話二四二三 郵函三二六七

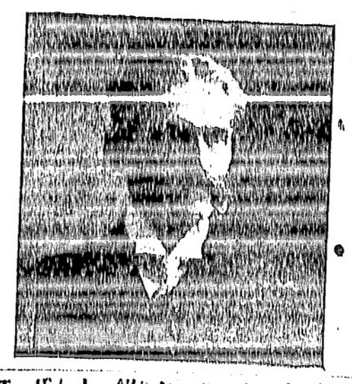
特別廣告

●鮭魚人
貴却御望みの方は左記へ御照會被下度候
土本漁業會社
P. O. Drawer 2139
VANCOUVER, B. C.

訪問

日本好きの白人（十九）

日本文に精通せる ハウオース氏（五）



當時の大衆傳道で前記の日本人諸氏とコムミチーを作つて動作を共ゐしたが、日本人の熱心と大事業に對する力量の程に感心したとはハウオース氏の日本人に對する讃辭である。

斯くて所謂る大衆傳道なるものは赤狩二期に分つて擧行する事となつたが、ハウオース氏は春の時丈け之ゐ參加して各地で演說をして廻つたが、夏になつて亦もや歸國する事ゐなつた、其機會を利用して同氏は盧んに日本の事を米國人に紹介する事に努め、彼の大衆傳道の話をして大に米人の感動を起さしめた、氏の言に由ると皆々日本の進歩の著しいのに驚いたとの事である、記者は其當時同氏の壇廻から云つたら日本を紹介する人としては實ゐ適當な人であつたらうと想像する、而して米國の東西に於て二百四十回程日本に關する演說をしたとの事で、氏の根氣の好いのには全く感服する。

日本好きの同氏は其折も喪くは米國に滯在しないで、翌一九〇二年に亦もや日本に引返したが東京のプレスビテリアン派の人々から今度は東京に引越して來て呉れとの依賴であつたから、アレキサンダー博士（明治學院の教授）が病氣で布哇ゐ行つた後を引受けて學校教師を遣る傍ら一ケ年計り地方の傳道に從事した、其間越後の新潟などゐも旅行を試みたさうだ。

同氏は此くの如く一面傳道に從事すると共に絶えず學校の方に關係して居て明治學院では組織神學を講じて居たさうだが一年計りの後ゐ小石川小日向臺町に傳道と學校の爲に一大家屋を建築して夜學校を開き、早稲田大學生ゐ英語を教授して居た事もある。

東京に於ける同氏の滯在は五年計りであつたが、夫人の健康が勝れぬので一家を纏めて歸國する事となり此時から傳道會社との關係を絶つ事となつた、其時は我明治三十九年である。

氏は歸來後にはイリノイス州のウエスト、フイルド大學の教授と爲つたと謂つても決して遲れた譯ではない、今日着けば發着表通りゐ行た次第で畢竟昨日と思つたのはタコマで大阪商船のファイナンシアル、エヂエンとを爲て居る村田省藏君が大事を探つた早手廻しの豫想であつたのだ。

此地の大商代理店リセット商會へ寄て見て次にエムプレス、ホテルへ村田君を訪ねやうと考へたが途中で稅關吏ゐ會つたから聞て見ると船は昨夜十二時頃檢疫所へ着いたのだと謂ふ、ヨシ來たと直ぐ電車へ飛乘つてアウター、ヲーフへ驅けつけると船が着いて間も無しの所で番人へ是々だと名乘をあげ急いで上甲板へ上ると此所の英字紙コロニスト社のスミス君が先着して居る『大層早かつたんですね』と世辭を謂ふと『ナアゐ唯た今』と微笑しながら握手に及ぶ。

天氣は快晴とまでは行かないが雨にも成らず、對岸離落瀟疎の間に一沐の白雲が點かつて灣頭の朝風顏る身ゐ爽やかである、埠頭では忙がしそうに一群の白人が働いて居り見物客の日本人、白人而して又た多數の支那人か追々ゐ詰めかけて來る、船体は黑く塗られて舷頭に翻へる日章旗……之を見ると母國の航海業、商權、太平洋の將來それからそれと頻りに聯想を重ねて行く、何んゐしても外國で日本船を見るのは非常に懷かしい。

日本旅行中撮影せるハウオース氏

をんでッ記（一）

タコマ丸のヴイクトリア初寄港

波韵生

昨日中には着くだろうと豫記されたタコマ丸が遂に着かなかつたので頗る手持不沙汰であつたが其代り今日は腕ゐ撚りを掛けて眼爽快の感を口に銜へて居る西班牙のアルフヲンソ陛下は葉卷紙卷煙草何でも吹いてゐるのださうな。

▲世界雜叢▼

●獨王と喫煙　獨逸皇帝は以前は煙草なしには居られぬといふ位好きであつたが侍醫の勸告があつてからフツツリ止めて了つた露國皇帝と希臘國王は紙卷煙草を日に何十本となく吸はれる塊洪のヨセフ皇帝は今年八十歳の高齡なるも尙且つ盛なる愛煙家で英國のジョージ新帝は先帝に比較べると喫煙の度は劣るも常に紙卷煙草を口より放して事はない伊太利のエンマヌエル陛下は餘り好まれぬセルピヤのピーター王は以前巴里に居つた事があるので今でも絶ゑずパイプを口に銜へて居る西班牙のアルフヲンソ陛下は葉卷紙卷煙草何でも

生れ月と運命
（此ページを切拔いて置けば一冊の本が出來る）

▲十月生れの人（其七）

◎此月生れの者は先づ自身の事を始末する事が出來てからで無ければ決して他人の世話や補助などをしてはならぬ。

◎又自分の力量を大事にする事が充分で無いから種々な事ゐ手を出しては時間を空にする癖がある、

◎此月生の人間は愛さるゝ事が無ければ幸福で無い、からして他から愛せらるゝには先づ自分から先に愛せねばならぬと云ふ事を覺へねばならぬ。

◎此月生れの者は其家から遠くゐ出ては決して幸福では無いからして早くから家庭を作る事ゐして愉快ゐ暮す事を力めねばならぬ。

◎此月生れの者は身体も精神も餘り强い方で無いから常ゐ質素で且つ衛生を重んずる生活をしなければならぬ。

◎此月生れの者は言葉や顏色で自分の思を現はす事は下手であるが然し實際に愛する段になると限り無き誠と義理とを重んずる。

◎此月生れの者は左の金言を守れ

△過ぎ去つた事を氣にするな。
△今の有樣ゐ嘆くな。
△自分の考通りに行へ。
△成功ゐは今直ぐに着手せよ。

▲青年雜誌も中々振てますネ十六頁と來ちや盛なりと云ふべしちや、寶のある議論が一つも御座らぬのは遺憾である。來い葡萄牙王はた若いだけにまだいくらも喫煙されないさうである。

米國醫學士
内外齒科
森平鎌太郎
パウエル街二四五池田旅館内一、二號室（電話アール一三六一）

郵函二一九五
電話五二四二
パウエル街B二二九
地所賣買
佐伯事務所
P. O. Box 2195 Vancouver, B.C.
SAIKI & Co.

内外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士
大家武夫
アレキサンダー街五色湯三階
『電話四三九五』『郵函二一八六』

内務省
免許產婆
助產の御依賴ゐ應じ申候
パウエル街三二（二階二號室）
大澤もとゐ

◎此月生れの者は其家から遠くゐ出ては決して幸福では無いからして早くから家庭を作る事ゐして愉快ゐ暮す事を力めねばならぬ。

◎此月生れの者は身体も精神も餘り强い方で無いから常ゐ質素で且つ衛生を重んずる生活をしなければならぬ。

◎此月生れの者は言葉や顏色で自分の思を現はす事は下手であるが然し實際に愛する段になると限り無き誠と義理とを重んずる。

◎此月生れの者は左の金言を守れ

△過ぎ去つた事を氣にするな。
△今の有樣ゐ嘆くな。
△自分の考通りに行へ。
△成功ゐは今直ぐに着手せよ。

▲▲募集は來十二月十五日限りとす
▲義捐金從附者はニウ、ウエストミンスター郵函八一八宮城縣人會事務所の事
九月十三日
宮城縣人會
P. O. Box 818 New Westminster, B. C.

宮城縣人諸君に急告
過般故國大洪水に際し、宮城縣下の被害最も激甚を極め、被害程度の各罹災地方中第三四位に在る事は既に諸君の熟知せらるゝ處たるのみならず、吾人の鄉里が他地方に比較して生活程度著しく低く、從つて其災害の影響最も慘憺たるべきを思ゑに至つては、吾人海外在留者の到底默止するを能はざる處たるにより、茲に第四回縣人會大會の決議に基き汎く義捐金の募集をなす

十月一日
米滿時計店
ウエストミンスター街二二〇

時計店開業廣告
小生儀今回左記の處にて時計修繕業開業致候間陸續御來店あらん事希望す
ウエストミンスター街二二〇
米滿時計店

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave. Vancouver B. C.

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
電話七〇二　後岡尾本
409 Alexander St. Vancouver, B. C.

御手輕料理並めしすし
元一富士跡
（電話五三九七）
○福亭

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二
アームストロング、グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave. Phon 1390 Vancouver B. C.

太平生命保險株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市パウエル街二三五松本旅館内
代理店
取扱主任
阿部松之進
（電話二三四六）（郵函二一六四）
御一報次第案内書送呈す

自轉車販賣
修繕並に時間貸致します
ウエストミンスター街一五〇
E. E. SANSOM
150 Westminster Ave.

活動寫眞
毎週月曜木曜の兩日寫眞取換へます
番附は日本字にて當館入口に書出します
入場料大人十仙子供五仙
ウエストミンスター街スター活動寫眞館

品質佳良
特別安價
ウエストミンスター街二八
新井洋服店

沖繩縣人會事務所（二階第三號室）
沖繩館
ウエストミンスター街一五〇
手紙取次
取扱叮嚀
室内清潔

●下宿開業●
十月七日
城山市太郎

歸國廣告
私儀十一月早々歸國致す考へに御座候ゐ付取引上關係ある方は來る十一月五日迄ゐ御來臨被下度又荷物及山道具等預け置かれし方も同日迄に御引取被下度右廣告仕候也
パウエル街五二七
城山市太郎

馬使三名
日給二弗五十仙
ウエーク
日給二弗五十仙迄
右至急募集す
パウエル街九五九
郵函二一五二
中村辰喜

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西へスティングス街二九、三一、三三、三五
ヂエムス
スターク
商會
James Stark & Sons Ltd.

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
永野萬藏
日本美術雜貨
食料品販賣
ストア街一六二九
電話一六二八
永野商會
（電話一〇三四）郵函九二
永野商店

即席御料理
パウエル街二三七
『電話二九一四』
ときわ
玉はや代子

●内外食料品商
下村商會
パウエル街二一四
電話三三九三

食料品一切
和洋雜貨
瀨戸物。大工道具一切
晩春坂市パウエル街二三三
松宮商店
日加運送社
電話三五九七

廣告
御めし
うごめん
たゞ釜むし
志のだ
其他種々御好みに應じ調進仕候
パウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
○万

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St. Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
廣珍寶玉舖
（郵函一九六二）

御禮廣告

世話人

中村合名　落合新入
前川三之助　新三郎
若林久吉　久吉
本川與吉　與吉
上田安三郎　安三郎

滋賀縣犬上郡彦根町　西馬場若林常吉
ワシントン州ベルリンガム市　清水村社
中國の盛京　ニッポン銀行
來經過宜しく　去る二月十日
り精神をもて　生じ同月三十日午
后家田せしま　剩へ八月初旬より
人は三歳の兒　乳飲兒を抱きて如何
何とも爲し難き　窮狀に陥りたれば
知人相計り同人　慈を仰ぎしむ
とも江湖仁　意外平
に江湖の巨額を醵集す　話を得て世
人一同斯く滿足に堪へず　發ふ勞名を
揭げ感謝の意を表はし候

大阪商船株式會社滬船出帆廣告

●たこま丸　十月十五日　ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
●ばなま丸　十月廿九日　ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行

大阪商船株式會社タコマ支店
シー、ジー、ジョンソン商會
アール、ビー、リセット商會
荷客代理店　ヴアンクーヴア　ヴイクトリア

地所賣買事業
勞働周旋

各種請負
晩香坡市アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館内
エービー桂庵
主任　北川、熊市
電話(一六一七)郵函二一六八

タレーマン一名
タレー及グレーデング、ラムバーに經驗ある人
熟練なる
リツプソーマン一名
仕事は永續し、賃金は高給、旅費は類みにより前貸しす
右望の方は至急左記申込まれたし
ウオーター街三二一
シー、ダブリユ、ナイト

通辯飜譯事務
英文學研究會

毎日曜自午後二時至午後三時
英語夜學校

木、金自午後七時至九時半但各自に教授す
バウエル街二三五松本旅館内
米國文學士　駿田一三

日本人店員

雇入廣告
弊商會儀今般左の日本人店員を雇入れ特あ
日本人間に土地賣買

を最も確實に取扱はせ候お付此好時機お際し續々御買入あらん事を奉希上候
土地賣買

日本人部店員
ゴッダード、エンド、ソン商會
ベンダー街三二一
植田文治郎
バウエル街五〇〇
(電話　三五五五)

Goddard & Son
321 PENDER St.,
Notaries Auctioneries
30 Years Experience

私儀今回編朝仕り候間偏に御贔屓なる送別御催し被下度結構なる御餞別を賜り尚御多忙中態々御見送りを辱し御厚意の段有難奉鳴謝候何れ上陸の上は篤と御禮可申上候へ共は不取敢書面を以紙上御厚禮申上候
十月八日
御禮廣告
井藤玄太郎

時計寶石鎖類

右何れも品物を精撰し特に日本人諸君の來店を乞ふ
西ヘステングス街一四三
ジービッガー
G. Bigger
143 Hastings St., W
Vancouver, B. C.

尋人廣告

廣嶋縣人　山崎某
右の人は住所至急知り度し若し御心當りの人は午御手數郵稅先拂ふて左記迄御通知を乞ふ
ナ、イモ『郵函七七五』原
烏取縣人　石

堀田佐六

シングル山向きの馬二頭及び馬車一頭ハーネス共極々廉價にて賣渡し度し御希望の御方は左記の處へ御來談ありたし
ノース晩香坡にて

移轉廣告

生儀今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ず
バウエル街四六九
石下繁
郵函三三七　電話六三七

食料品

五十斤俵　一表　一九、二〇〇

木賣

乾瓢　一袋
せんまい　全
ひじき　全
片栗粉　一斤
紛　全
蒟蒻　全
燒麩　一袋
乾海苔　全
上海苔　一帖
中海苔　全
寒天　十二本
乾海苔　全
上海苔　一帖
中海苔　全
上海苔　一斤
大和煮　一罐
全　全
全　全
全　全